



## EK PRÜFBERICHT

### EK TÍPUSVIZSGÁLATI JELENTÉS

BENANNTE STELLE (KENNUMMER: 1417)

BEJELENTETT SZERVEZET ( Regisztrációs szám: 1417 )



ÉMI-TÜV

Válassza a biztonságot  
Teremtse az értéket

KERMI Department  
Budapest,  
Nr: R-633114-1  
Date 2015.05.22  
Seite 1 / 23

**Auftraggeber:** Wamsler SE  
**Megbízó:** 3100 Salgótarján Rákóczi út 53-55.

**Geprüfter Typ:** TYP: RH8F Automat (Raumheizer)  
**Vizsgált típus:** Braunkohlebriketts: Dauerbrand; Scheitholz: Zeitbrand  
Típus: RH8F Automata (Helyiség fűtő)  
Barnaszén brikett: Folytonégő; Hasábfű: Szakaszos üzemű

**Datum des Auftrages:** 12.01. 2015.  
**Megbízás kelte**

**Auftrag:** Verordnung 305/2011/EU: V. Anhang 3 System b. punkte  
Prüfung nach EN 13240: 2001/A2:2004/AC:2007  
**Megbízás tárgya:** 305/2011/ EU rendelet V. Melléklet 3. rendszer b. pontja  
és MSZ EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 szerinti vizsgálat

**Anlieferung des Prüfmusters:**  
**Minta beérkezésének kelte:** 12.01. 2015.

**Zeitdauer der Durchführung der Prüfungen:**  
**Vizsgálat végzésének ideje:** 20. 01. 2015 – 20. 02. 2015.

**Fachdirektorin:**   
**Osztályvezető:** Gabriella Süvegesné Váradi

**Produktspezialist:**   
**Szakértő:** József Nagy



ÉMI-TÜV SÜD Kft.  
KERMI Osztály

#### 1.melléklet – Anlage 1: Fotó / Photo

A műszaki dokumentációt archiváltuk

Anmerkung: Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf das vorgelegte Prüfmuster.  
Der Prüfbericht darf nur im vollem Umfang kopiert werden, zur Ausschreibung ist die schriftliche Genehmigung des Ausfertigers nötig.

## Die technische Spezifikation des geprüften Musters

### A vizsgált minta főbb műszaki jellemzői:

Geprüfter Typ:	TYP: RH8F Automat (Raumheizer)
Vizsgált típus:	Braunkohlebriketts: Dauerbrand; Scheitholz: Zeitbrand Típus: RH8F automata (Helyiség fűtő) Barnaszén brikett: Folytonégő; Hasábfa: Szakaszos üzemű
Nennwärmeleistung: Névleges teljesítmény:	8 kW
Abgasstutzen: Füstcső csatlakozás:	120 mm
Raumheizvermögen m <sup>3</sup> : Fűtésre ajánlott légköbméter:	Dauerbrand: 260/145/98; Zeitbrand: 182/105/71 nach DIN 18893 (günstigen / weniger günstigen / ungünstig) Folytonégő: 260/145/98; Szakaszos üzem: 182/105/71 DIN 18893 szerint (kedvező / kevésbé kedvező / kedvezőtlen hőszigetelési viszonyok)
Luftzugsbedarf : Huzatigény :	12 Pa
Masse : Tömeg:	112 kg
Wirkungsgrad : Hatásfok :	Holz: 80,5 % ; BB7": 80,7 % FA: 80,5 % ; Szén: 80,7 %
Abgasstutzentemperatur: Füstgáz hőmérséklet a füstcsőben:	Holz: 317 °C ; BB7": 330 °C FA: 317 °C ; Szén: 330 °C
Abgasmassenstrom: Füstgáz térfogatáram:	Holz: 7,3 g/s ; BB7": 5,8 g/s Fa: 7,3g/s ; Szén: 5,8 g/s
Abstand zu brennbaren Bauteilen: Távolság az éghető anyagoktól:	
hinten/ hátul:	30 cm
seitlich/ oldalt :	30 cm
vorne/ elől:	80 cm

Beigelegte Unterlagen: technische Dokumentation und Zeichnungen

A vizsgált mintához becsatolt dokumentációk: műszaki dokumentációk és rajzok

Die ausführliche Beschreibung des Kaminofens enthält die Dokumentation des Herstellers.

A kandalló részletes leírását a gyártó dokumentációja tartalmazza.

Die o.g. Feuerstätte hat mit den Prüfbrennstoffen Buchenscheitholz, Braunkohlenbriketts und Profilholz die Anforderungen der DIN EN 13240: 2001/A2:2004/AC:2007 erfüllt.

A fenti fűtőkészülék bükk hasábfa, barnaszénbrikett és profilfa vizsgálati tüzelőanyaggal teljesíti az MSZ EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 követelményeit.



ÉMI-TÜV  
KERMI Department

R-633114-1

Seite 3 / 23

Geprüfter Typ:

TYP: RH8F Automat (Raumheizer)

Braunkohlebriketts: Dauerbrand; Scheitholz: Zeitbrand

Vizsgált típus:

Típus: RH8F automata (Helyiség fűtő)

Barnaszén brikett: Folytonégő; Hasábfa: Szakaszos üzemű

### Anforderung für Österreich nach 15a B-VG (auf 13% O<sub>2</sub>)

#### Előírás az Ausztriai norma szerint (15a B-VG) (13% O<sub>2</sub>-re vonatkoztatva)

Emissionen <i>Emisszió</i>	Grenzwert <i>Határérték</i>	Gemessen / <i>Mért érték</i>		Erfüllt <i>megfelel</i>	Brennstoffe <i>Fűtőanyag</i>
		Nennwärmeleistung Névleges teljesítmény	Schwachlast Kis teljesítmény		
CO-Gehalt <i>CO-tartalom</i>	≤1100 mg/MJ	713/ 447	659/ 792	<i>ja/igen</i>	Scheitholz (oben)/ Braunkohlebriketts (unten)
NO <sub>x</sub> -Gehalt <i>NO<sub>x</sub>-tartalom</i>	≤150 ≤100 mg/MJ	43 <sup>a</sup> / 40 <sup>a</sup>		<i>ja/igen</i>	
CnHm-Gehalt <i>CnHm-tartalom</i>	≤50 ≤80 mg/MJ	17 <sup>a</sup> / 33 <sup>a</sup>	45 <sup>a</sup> / 47 <sup>a</sup>	<i>ja/igen</i>	
Staubgehalt <i>Portartalom</i>	≤35 mg/MJ	23 <sup>b</sup> / 24 <sup>b</sup>		<i>ja/igen</i>	Hasábfa (felül) / Barnaszén brikett (alul)
Wirkungsgrad <i>Hatásfok</i>	≥80 %	80,5/ 80,7	80,3/ 80,1	<i>ja/igen</i>	
Leistung <i>Teljesítmény</i>	kW	8,1/ 8,2	4,0/ 4,0	<i>ja/igen</i>	

<sup>a</sup>Messbeginn 5 min. nach Brennstoffaufgabe / *mérés kezdete az 5. perc után*

<sup>b</sup>Messbeginn 3 min. nach Brennstoffaufgabe / *mérés kezdete a 3. perc után*

Eingriff in die Messung nach 15a B-VG bei Nennwärmeleistung : **Nein**

Eingriff in die Messung nach 15a B-VG bei Schwachlast : **ja**

*mérés alatti beavatkozás a 15a B-VG szerint névleges teljesítménynél : nem*

*mérés alatti beavatkozás a 15a B-VG szerint kis teljesítménynél : igen*

### Anforderung für Deutschland 1.BImSchV 2.Stufe.

#### Előírás Németországban az 1.BImSchV 2. lépcső szerint.

Emissionen <i>Emisszió</i>	Grenzwert <i>Határérték</i>	Bezugssauerstoffgehalt <i>Vonatkoztatási O<sub>2</sub> tart.</i>	Gemessen <i>Mért érték</i>	Erfüllt <i>megfelel</i>	Brennstoffe <i>Fűtőanyag</i>
CO-Gehalt <i>CO-tartalom</i>	≤1250 mg/Nm <sup>3</sup>	13%	1110/ 758	<i>ja/igen</i>	Scheitholz (oben)/ Braunkohlebriketts (unten) Hasábfa (felül) / Barnaszén brikett (alul)
Staubgehalt <i>Portartalom</i>	≤40 mg/Nm <sup>3</sup>		35/ 38	<i>ja/igen</i>	
Wirkungsgrad <i>Hatásfok</i>	≥73 %		80,5/ 80,7	<i>ja/igen</i>	